



Traduzione

Decisione

delle Parti contraenti in relazione all'Accordo tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda del Nord concernente l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita

Concluso il 25 gennaio 2019

Entrato in vigore mediante scambio di note il 1° gennaio 2021

*I rappresentanti
della Confederazione Svizzera,
e*

del Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda del Nord,

in occasione della firma dell'Accordo tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda del Nord concernente l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita¹ («Accordo»),

1. concordano sulla compatibilità degli atti giuridici all'articolo 2 della *Decisione n. 1/2018² del Comitato misto UE-Svizzera, del 3 luglio 2018, che reca modifica degli allegati e protocolli dell'Accordo tra la Comunità economica europea e la Confederazione Svizzera concernente l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita³ e reca constatazione della conformità del diritto nazionale delle Parti contraenti con detto accordo* (la «Decisione») con l'Accordo. Il rapporto tra gli atti giuridici dell'UE di cui all'articolo 2 della Decisione e il diritto interno del Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda del Nord, dopo che quest'ultimo avrà lasciato l'UE o non sarà più obbligato al rispetto della pertinente legislazione UE, è illustrato all'articolo 3 del protocollo 1 dell'Accordo.
2. Inoltre, prendono atto dei riferimenti alla legislazione UE contenuti nel protocollo 1 dell'Accordo e dichiarano che tali riferimenti dovranno essere sostituiti con riferimenti alla legislazione interna del Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda del Nord dopo che il Regno Unito di Gran Bretagna e

RS 0.961.367.1

¹ RS **0.961.367**

² RS **0.961.11**, RU **2018** 4081, GU C 255 del 20.7.2018, pag. 9.

³ Accordo tra la Comunità economica europea e la Confederazione Svizzera concernente l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (GU UE L 205 del 27.7.1991, pag. 3; RU **1992** 1894), modificato dalla decisione n. 1/2001 del Comitato misto Svizzera-CE, del 18 luglio 2001 (GU L 291 dell'8.11.2001, pag. 52; RU **2002** 3056) e modificato da ultimo dalla decisione n. 1/2018 del Comitato misto UE-Svizzera, del 3 luglio 2018 (GU C 255 del 20.7.2018, pag. 9; RU **2018** 4081).

d'Irlanda del Nord avrà lasciato l'UE o non sarà più obbligato al rispetto della pertinente legislazione UE e che il Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda del Nord intende sostituire tali riferimenti al momento opportuno dopo tale data.

Fatto a Davos, il 25 gennaio 2019

Per la
Confederazione Svizzera:
Ueli Maurer

Per il Regno Unito
di Gran Bretagna e d'Irlanda del Nord:
Philipp Hammond